

Polygraphic International B.V.  
Groningenhaven 28  
3433 PE NIEUWEGEIN  
NETHERLANDS

**Hohenstein Laboratories  
GmbH & Co. KG**

Schlosssteige 1  
74357 Bönnigheim · Germany

**Prüfstelle Persönliche Schutzausrüstung**  
*Test Centre Personal Protective Equipment*  
Telefon / Phone +49 7143 271 338  
Fax +49 7143 271 94 338  
h.kuebler@hohenstein.de

Kundennr. / Client no.      Zuständig für Rückfragen/ Contact person      Unser Zeichen / Our ref.      Datum / Date  
Heiderose Kübler      Kü/aj/ma/He      05. Oktober 2018

---

## Bericht Nr. / Report No. **18.1.12.1444**

---

**Auftraggeber:** Siehe Anschrift  
*Client:* see address

**Ansprechpartner:** André Rijnders  
*Contact person:* +31 3060 06050  
+31 3060 06024

**Auftragsdatum:** 24.09.2018  
*Date of order:*

**Auftragseingang:** 28.09.2018  
*Receipt of order:*

**Eingang Prüfgegenstand:** 28.09.2018  
*Receipt of test samples*

**Prüfgegenstand:** Ein Maschenwarenabschnitt  
*Test sample:* Modaflame HVO Knit mit Transfer Polygraphic Pi Standard FR+  
66 % Modacryl, 32 % Polyester, 2 % Carbon Faser, 220 g/m<sup>2</sup>  
One knitted fabric cut  
Modaflame HVO Knit with transfer label Polygraphic Pi Standard FR+  
66 % Modacrylic, 32 % Polyester, 2 % Carbon fibre, 220 g/m<sup>2</sup>

**Prüfzeitraum:** 28.09.2018 bis / to 05.10.2018  
*Period of testing:*

**Untersuchungsziel:** Teilprüfung nach DIN EN ISO 11612:2015-11 „Schutzkleidung – Kleidung zum  
*Aim of test/s:* Schutz gegen Hitze und Flammen“  
Partial test according to DIN EN ISO 11612:2015-11 “Protective clothing –  
Clothing to protect against heat and flame”

Der Bericht umfasst 3 Seiten. / The report comprises 3 pages.

## ERGEBNIS / RESULT

### VORBEHANDLUNG DURCH WÄSCHEN

DIN EN ISO 11612:2015-11, Abschnitt 5  
 Durchführung der Wäsche nach  
 DIN EN ISO 6330:2013-02<sup>A</sup>, Verfahren 4N - Programm  
 „Normalwaschgang 40 °C“ unter Verwendung von ECE-  
 Standardwaschmittel mit Perboratzusatz.  
 Prüfgerät: Bezugswaschmaschine Typ A  
 Wascator FOM 71 LAB  
 Trocknungsverfahren: F Trommeltrocknen  
 Anzahl Wasch- und Trocknungszyklen: 5

### PRE-TREATMENT BY WASHING

DIN EN ISO 11612:2015-11, part 5  
 Washing carried out according to  
 DIN EN ISO 6330:2013-02<sup>A</sup>, method 4N - programme  
 "normal wash at 40 °C" using ECE standard detergent  
 with added perborate.  
 Test apparatus: Reference washing machine Type A  
 Wascator FOM 71 LAB  
 Drying method: F Tumble dry  
 Number of washing- and drying cycles: 5

### BEGRENZTE FLAMMAUSBREITUNG

DIN EN ISO 11612:2015-11, Abschnitt 6.3  
 Prüfung nach DIN EN ISO 15025:2017-04<sup>A</sup>  
 Verfahren A Flächenbeflammung  
 Prüfgerät: Brennkasten  
 Beflammungszeit: 10 Sekunden  
 Mittel aus je 3 Einzelversuchen.  
 Vorbehandlung siehe Abschnitt Vorbehandlung.

### LIMITED FLAME SPREAD

DIN EN ISO 11612:2015-11, part 6.3  
 Test according to DIN EN ISO 15025:2017-04<sup>A</sup>  
 Method A Surface ignition  
 Test apparatus: Burning box  
 Test flame time: 10 seconds  
 Mean value from 3 individual trials.  
 Pre-treatment see section pre-treatment.

Fläche / Surface	Nachbrennzeit / Afterburn time in s	Nachglimmzeit / Afterglow time in s	Erreichte Leistungsstufe / Achieved performance level
Nach Wäschen / After washing	0	0	A1

Anforderung / Requirement	Nach Vorbehandlung / After pre-treatment
Kein Erreichen der Ober- oder Seitenkanten / The flame did not reach the upper or the vertical edge	ja / yes
Kein brennendes oder schmelzendes Abtropfen / No burning or melting debris	ja / yes
Keine Lochbildung / No formation of a hole	ja / yes
Nachglimmzeit: ≤ 2 Sekunden / Afterglow time: ≤ 2 seconds	ja / yes
Nachbrennzeit: ≤ 2 Sekunden / Afterburn time: ≤ 2 seconds	ja / yes

Leiterin Prüfstelle  
Persönliche Schutzausrüstung  
Head of Test Centre  
Personal Protective Equipment



Heiderose Kübler



Stellvertretende Leiterin Prüfstelle  
Persönliche Schutzausrüstung  
Deputy Head of Test Centre  
Personal Protective Equipment



Anette Jentsch

*"The translation was carried out to the best of a non-native speaker's knowledge. Liability cannot be taken."*

Das Ergebnis bezieht sich nur auf die eingereichten Gegenstände. Der Bericht darf nicht auszugsweise, sondern nur in seinem vollen Umfang weitergegeben werden. Eine Benutzung des Berichts zu Werbezwecken oder die Veröffentlichung freier Interpretationen der Ergebnisse ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Hohenstein Institute zulässig. Rechtsverbindlich ist nur der autorisierte Bericht. Die vom Kunden übergebenen Unterlagen bzw. Materialien werden, soweit die Beschaffenheit dies zulässt, 3 Monate aufbewahrt. Für den gesetzlich geregelten Bereich gilt eine Aufbewahrungsfrist von 10 Jahren.

Die Akkreditierung gilt für die in der Urkundenanlage aufgeführten Verfahren (Akkreditierungen siehe [www.hohenstein.de/de/about\\_hohenstein/accreditation/accreditation.html](http://www.hohenstein.de/de/about_hohenstein/accreditation/accreditation.html)) – im Bericht mit <sup>^</sup> gekennzeichnet.

*The results relate only to the samples submitted. This report must only be reproduced in full and not in extract form. Use of the report in advertising or the publication of free interpretations of the results is only allowed with the express permission of the Hohenstein Institute. Only the authorized report is legally binding. Documents and materials delivered by the client will be retained for 3 months, provided their condition allows it. A storage period of 10 years applies to the legally regulated area.*

*The accreditation applies for the methods listed in the annex to the certificate (accreditations see [www.hohenstein.de/de/about\\_hohenstein/accreditation/accreditation.html](http://www.hohenstein.de/de/about_hohenstein/accreditation/accreditation.html)) – marked <sup>^</sup> in the report.*